

【英】艾琳·亨特◎著
周鹰◎译

WARRIORS

猫武士

族群黎明

五部曲之④

燃烧之星

The Blazing Star

为了生存，我们必须像燃烧之星那样成长和发展。

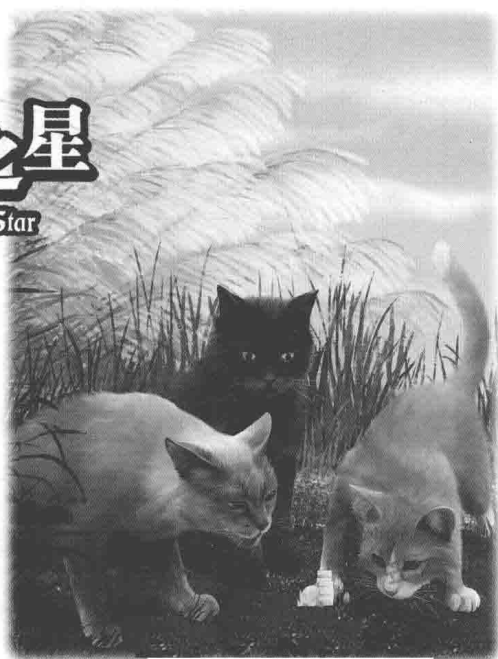
但灵猫也告诉我们：不团结，就灭亡！

未来出版社
FUTURE PUBLISHING HOUSE

【英】艾琳·亨特◎著
周鹰◎译

WARRIORS
猫武士

燃烧之星
The Blazing Star



族群黎明

五部曲之(4)

未来出版社

FUTURE PUBLISHING HOUSE

风靡全球的动物励志传奇故事

图书在版编目 (CIP) 数据

燃烧之星 / (英) 艾琳·亨特 (Erin Hunter) 著; 周鹰译. — 西安: 未来出版社, 2016.7
(猫武士五部曲·族群黎明)
ISBN 978-7-5417-6138-6

I. ①燃… II. ①艾… ②周… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第146056号

The Blazing Star

Copyright © 2014 by Working Partners Limited

Series created by Working Partners Limited

Simplified Chinese edition Copyright © 2015 by Future Publishing House

Published by arrangement with Working Partners Ltd and Andrew Nurnberg Associates International Ltd

All rights reserved.

著作权合同登记: 陕版出图字25-2015-366号

猫武士五部曲·族群黎明④燃烧之星 The Blazing Star RANSHAO ZHI XING

总策划: 尹秉礼 冯知明

丛书统筹: 张忠民 赵党玲

版权支持: 丁杰 李萍

发行总监: 董晓明

执行策划: 孟讲儒 唐荣跃

责任编辑: 赵党玲

美术编辑: 许歌

营销宣传: 薛少华 陈欣

出版发行: 未来出版社

电 话: 029-84298551 84289329

印 刷: 西安建明工贸有限责任公司

开 本: 880 mm × 1230 mm 1/32

字 数: 180千字

版 次: 2016年7月第1版

书 号: ISBN 978-7-5417-6138-6

社 址: 西安市丰庆路91号

邮 编: 710082

经 销: 全国各地新华书店

印 张: 9

印 数: 1-10000

印 次: 2016年7月第1次印刷

定 价: 22.00元

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换)

感谢小田中野

特别感谢基立·鲍德卓

献给罗贝塔

致中国小读者

中国的猫武士迷们：

你们好！

非常感谢你们阅读我的作品！得知猫武士在全世界都大受欢迎，我感到非常骄傲。这个系列现在已经被翻译成27种语言，我希望能拜访每一个国家，向读者们表达我的谢意，是你们让我的作品风靡全世界。我常居英国，但荣幸的是，我每年都有机会拜访美国，和粉丝们见面，谈一谈我的新书。他们总是提出好多问题！今年我第一次拜访了德国，这次旅程非常特别。我甚至学会了一点儿德语，当然啦，我的口音肯定非常重。

在创作这个系列的过程中，最棒的一件事是：我不必单独工作。我想，你们一定已经知道，并没有一位叫艾琳·亨特的作家了吧。她其实是由我（维多利亚）带领的一个创作团体，另外几位作者分别是凯特·卡里、基立·鲍德卓和图伊·萨瑟兰。凯特和基立和我一样都是英国人，而图伊则是美国人。

我参与了每一本书的创作，搭起故事的框架，创造出其中的人物，然后和另一位作者一起写作整



个故事。这种工作方式相当好，因为这样一来，我就不会孤单了！写作可能是一种非常孤独封闭的工作，陪伴你的只有你自己的想象。而通过这种方式，我总能从另一个人那里找到灵感，或是在思维卡住的时候寻求他人的帮助。

收到读者的来信，我总是欣喜万分，特别是大家在信中就武士名向我提供各种建议的时候。我已经想了太多太多的名字，再也想不出新的了！而你们总是有绝妙的点子。读者们在来信中也经常会问到同样的问题，我列出了其中一些最热门的问题，及四位艾琳给出的答案（见《猫武士·月光印记》）。希望你们会喜欢！

再次感谢你们对猫武士系列的热爱。我向你们保证，将来会继续奉献给大家更多精彩的故事！也许有一天，我会拜访美丽的中国，亲自与你们见上一面！

祝你们阖家幸福！

维多利亚/艾琳



各营地成员

晴天的营地

- 晴天——浅灰色蓝眼公猫
落羽——年轻的白毛母猫
叶子——灰白色公猫
花瓣——娇小的黄色虎斑皮毛、绿眼睛母猫
疾水——灰白色母猫
蛇——灰毛公猫
荆棘——皮毛凌乱肮脏的褐色公猫
荨麻——灰色公猫
橡子毛——栗褐色母猫
桦树——棕白色公猫
桤木——灰白色小母猫

高影的营地

- 高影——毛发浓密的黑色绿眼母猫
灰翅——皮毛光滑的深灰色金眼公猫
锯峰——灰色虎斑蓝眼公猫
斑毛——纤弱的玳瑁皮毛、金眼母猫
碎冰——灰白色绿眼公猫
云点——黑色长毛公猫，白耳朵，白胸脯，有两只白脚掌
疾风——瘦长结实的棕毛黄眼母猫
荆豆毛——瘦小的灰色虎斑公猫

雷电——姜黄色公猫，琥珀色眼睛，长着白色大脚掌

冬青——长着浓密黑色皮毛的母猫

鼠耳——耳朵和老鼠耳朵一样大小的虎斑公猫，一只耳朵的一部分不见了

泥掌——浅棕色公猫，长着四只黑脚掌

闪电尾——黑毛绿眼公猫

泉眼——灰色公猫

卵石心——棕色虎斑公猫，琥珀色眼睛

雀毛——玳瑁色母猫

蛾飞——白色小母猫，绿色眼睛

尘鼻——灰色小公猫

晨须——微型小母猫

河波的营地

河波——银色长毛公猫

黑夜——黑毛母猫

露珠——长着粗短灰色毛发的母猫，眼睛是淡蓝色

泼皮猫

一眼——身上长满疥癣、皮毛凌乱纠结的独眼公猫

汤姆——姜黄色公猫

星花——金毛绿眼虎斑母猫

其他猫

深灰——深灰色母猫



燃烧之星

The Blazing Star

引子



灰翅蜷缩在洼地高处，依稀可以听到熟睡的同巢猫们微弱的呼吸声。银盘般的圆月悬浮在他的头顶上方，将如霜的月光洒在沼泽地的草滩上。

一阵微风吹皱灰翅的皮毛。他的眼皮越来越沉。他张大嘴巴打了个哈欠……

灰翅坐在瀑布后的山洞里，奔流而下的水帘在月光下闪闪发光，微小的银白光点在洞穴的四壁和地面上旋转着。我回到了我们的山洞里！他想到，我们已经离开这里好几个月了！

远处洞壁边的动静引起了灰翅的注意。是部落的尖石巫师。她正慢步走向洞穴后面通向自己巢穴的地道。她已经变得步履蹒跚、骨瘦如柴、皮毛稀疏。她太老了，灰翅心想，我都数不清她已活了多少季。

灰翅向四周环视了一圈，看见自己的母亲寂雨正蜷缩在她的睡坑里，其他的部落猫们也都睡着了。





那是露叶……噢，她已经生了！三个孩子，他们看上去强壮健康。那是雪兔。她讲的故事向来很精彩。

好奇心在灰翅心中蔓延。他在山洞里住时，从来没有进过尖石巫师的私人巢穴。但我现在是在梦中！他意识到，也许现在我可以跟着她，她肯定不会知道。他站起身，悄悄跟在她后面。

但是，当灰翅到达地道口的时候，尖石巫师早已不见踪影。他能看到的，只有远处那一丝淡淡的银色光芒。他不顾皮毛的刺痛，轻轻地爬进黑暗的通道，朝有光的地方走去。

接近地道尽头时，灰翅更谨慎地向前爬去。然后，他把头伸进尖石巫师的洞穴，屏住呼吸环顾四周。

这个洞穴远小于部落猫居住的洞穴，月光通过很高处一个锯齿状洞口倾泻进来，将一切笼罩在冷若冰霜的光线里。尖石巫师坐在光柱旁边，背对灰翅，向上方凝视着。

尖尖的石头从洞顶倒悬下来，更多尖利的石笋从地面伸展上去，有几块石头在中间交汇成石柱，因此，部落巫师看上去好像正坐在石林中。月光下，闪耀的水珠从石头上滴流下来，在地面上汇聚成一个个水坑。

灰翅被深深地吸引住了。他爬进洞穴，像跟踪猎物一样悄悄地接近尖石巫师。他确信他没有弄出任何响动，但他还没到近前，尖石巫师已经伸出一只脚掌拦住了他。灰翅惊恐地叫了一声。

这是一个梦，他告诉自己，尖石巫师怎么知道我在这里？

“你为什么跟踪我？”尖石巫师问道。她的声音很轻柔，但是她





燃烧之星

The Blazing Star

没有转身看灰翅。

他满心惶恐，尴尬地伏下耳朵，不知道该如何应对。“我没有任何恶意。”他抗辩道，“我……嗯……我只是想……”他的声音越来越小。他抬头去看尖石巫师，准备迎接尖锐的责骂。

尖石巫师叹息着抽回脚掌。“你来到这里，是因为我邀请了你。”她说。她的声音充满了智慧。“是我允许你跟我来的，是我把你召唤到这里的。”

由于惊讶，灰翅身上的每一根毛都立了起来。他用爪子耙抓着坚硬、潮湿的地面。“你能做到这点？”他嘀咕道，“即使我住得那么远？”

尖石巫师这才看着他。“你的一部分心将永远属于这里。”

灰翅知道这是事实。虽然山里气候寒冷，生活一直很艰难，有时他仍然渴望听到瀑布的轰隆声，渴望看到突兀刺向天空中的陡峭山峰。我依旧想念我抛在身后的猫……特别是寂雨。

“那你为什么——”他开始问。

“安静。”尖石巫师说。

她颤抖的胡须指向一只在银色的月光下织网的蜘蛛。灰翅发现了一些被困在网边的苍蝇；蜘蛛正缓慢地爬向它们，闪亮的蛛丝随着它的移动颤动着。

灰翅强忍着才没有“喵”地笑出声来。它很快就会成为一只胖蜘蛛。

突然，尖石巫师一跃而起，用爪子划过蛛网，将其抓成碎片。





蜘蛛跌落下来的时候，灰翅倒吸了一口凉气。只见那蜘蛛立即喷射出一股丝，减缓了自己的降落，以便尽可能缓慢地落向地面。然后，它飞快地逃出他们的视线。它的家已经被毁了。

“你为什么那样做？”灰翅盯着尖石巫师问道。

巫师收回目光。“没什么。”她说，“这只蜘蛛做了什么？”

这真是一个愚蠢的问题，灰翅心想，但我不能对尖石巫师这样说！“嗯，这只蜘蛛救了自己。”他回答道。

“是的，它救了自己。”尖石巫师表示同意，“那么，它现在会做什么？”

这算什么？灰翅问自己。他开始感觉有些恼火起来。我不是需要被教导如何清理自己的小猫！他深吸一口气，回答说：“它会重新编织一张新网。”

“没错。”尖石巫师说，“智慧和长寿来自于灵活。不久后的一天，你需要变得灵活。为了你自己和其他的猫，你必须强壮。你已经知道生活很艰难，情况将会变得更加糟糕。”

恐惧使灰翅浑身震颤起来，从耳朵到尾巴尖。他惊惧不安地喷了一下鼻息。“难道你就不能多告诉我一些吗？”他请求道，“你能不能再讲具体一点？”

尖石巫师同情地低下头，柔声说道：“灰翅，你的未来不由我规划。我只能给你指引；你必须自己做决定。但你需要强壮起来——比以往任何时候都要更强壮。”

她从灰翅肩膀上遥望过去。灰翅转过头，追随着她的目光。





燃烧之星

The Blazing Star

他似乎可以从地道一直看到母亲寂雨仍然在睡坑里沉睡。灰翅心底突然升起一种深深的刺痛感。我已经把她留在山地很久了，我已经很久没有感受到她柔软的皮毛了。

“让你的母亲自豪吧。”尖石巫师教导说，“记住你是谁，你从哪里来。我告诉你这些事，是因为我知道你已经足够坚强。一件伟大的使命正在等着你和你的朋友，灰翅——但它不会永远等待……”





第一章

“埋葬死者的时候到了。”高影宣布道。

这只黑色母猫的话把雷电的注意力拉回到他四周的死亡和悲伤之中。

借着从四棵树的树枝中透下的月光，他看到一摊摊正在变干的血迹和一团团被扯掉的皮毛。猫儿们侧躺在杂乱的草丛中，大睁着眼睛，脸上露出疼痛或惊惧的表情。驱使他们来此作战的愤怒，像清晨阳光下的薄雾一般消失了。现在，每一只猫都显得那样脆弱，无论死了的，还是活着的。

雷电从视线的余光中发现了一对黑色翅膀在扇动。他扭过头，看见一只乌鸦正落在一根低矮的树枝上，用它那双微小明亮的眼睛贪婪地打量着一只又一只猫。一阵寒意掠过雷电全身，从耳朵尖到尾巴尖。他浑身的毛竖了起来。

高影是对的。不能把任何一只猫留在这里成为食腐动物的食物，尤其在他们经过这样一场浴血奋战、献出生命之后。

雷电感觉有一块沉甸甸、湿漉漉的石头压在他的心头。不知





燃烧之星

The Blazing Star

怎么的,他知道,一切都是这场可怕战争的导火索:不管任何一只猫能够做什么,都没有任何事情能够阻止这场战争。猫对猫,爪子对牙齿——所有这一切都是缘于领地的争斗。鲜血飞溅到树木上的场景从他眼前闪过。他禁不住打了个冷战。恍惚中,他似乎看见灵猫们已经来访,告诉他们战斗必须终止。我也想终止,雷电想,但我们怎样才能重新找回和平?

雷电努力想从这满目疮痍中找出一点意义。但这似乎是在浓雾中盲目地探索。我们现在都明白了,为了争夺领地而尖牙利齿相向,我们遭受的只有死亡和毁灭、痛苦和悲伤。雷电不知道他们的领悟是不是以今天战死的猫的生命为代价的。

“这么多。”雷电从尸体中间小心地走过去,站在高影身边。“我们能怎样保护他们?”

高影伸出一只前掌,若有所思地露出爪子。“这就是浴血奋战。”她回应道,“这就是我们拨乱反正的方式。”

拨乱反正?雷电一脸茫然地想。他知道这只母猫的意思,但她的话令他感到几乎不能忍受的刺痛。什么才可能拨乱反正?

“不管要花费多少时间,”高影继续说,“我们都要在地上挖一个坑,大得能够让我们所有阵亡的朋友们躺在一起。他们活着的时候被分裂了,死后要团结在一起。”

听到高影的话语,雷电感觉自己身上的毛都竖了起来。团结,那也是战争结束后灵猫告诉我们的——不团结,就灭亡。“对,这是我们应该做的。”他声音嘶哑地说。





灰翅、疾风和河波走过来，低声表示同意。

“这需要每只猫都付出巨大的努力。”灰翅警告他们说。

“我们也必须付出这些努力。”高影坚持道，“只有大地才能使我们阵亡的伙伴免于受到乌鸦和狐狸的伤害。”

当她和其他的猫在地上挖坑的时候，雷电注意到，他的父亲晴天正默默地站在几狐远开外的地方，看上去似乎不愿意过来加入他们。

雷电放轻脚步朝他走过去，心里想着不久之前他和父亲还在死战。看到他走过来，晴天低下头，蓝眼睛里透出深深的羞愧。“是我引起了这场战斗。”他瓮声瓮气地说，仿佛是在竭力忍着才没有大声哭出来。“是我的愤怒造成了这场混乱，是我的愤怒让这些猫卷入了这场战斗，惨遭杀害。这么多的猫死了……”他的声音越来越低。

回忆涌入雷电的脑海：当他还是一只小猫的时候，晴天对他的第一次排斥；他们长期的隔阂，随后是他试图和父亲一起在森林里生活的时候，父亲粗鲁的做法对他的冲击；他们的争吵，以及他再也不能与父亲走相同道路时他们的彻底分道扬镳。

尽管如此，雷电仍然无法抑制汹涌而来的同情。“来吧。”他鼓励道，“让我们为这些牺牲的猫做些正确的事情。”

当晴天不再犹豫后，雷电带着他从其他猫中间穿过。那些猫已经开始在四棵树的树荫下挖坑。他们用爪子扒开地面，不停地挖着。没有一只猫说话。坑口变得越来越大。

本来在战斗中已经很累，当爪子渐渐沾满黑色泥垢时，雷电感





燃烧之星

The Blazing Star

觉腿疼痛起来，由于疲惫不堪，他的视线开始模糊。然而，他强迫自己继续挖。头顶不远处传来乌鸦刺耳的叫声，他发现自己挖得更快了。

最后，高影站直身体，甩掉沾在爪子上的泥土。“应该足够大了。”她气喘吁吁地说，“现在，让我们把朋友们带到这里来。”

大多数猫分为一对一对的，他们叼着死猫的下巴，拖着那些松软的、毫无生气的尸体走向坟墓。但雷电发现自己独自站在鹰爪的尸体旁边。她的橙色斑纹皮毛上血迹斑斑，喉咙上有一道又深又长的伤口。

回想起他被父亲赶出森林后，灰翅把他带到洼地时，鹰爪是如何照顾他的，雷电觉得锋利的爪子正在抓挠自己的心。当他的目光从空地上扫过，和晴天四目相对的时候，他肩上的皮毛竖了起来。晴天正在整理雨花的尸体——战斗就要开始前，他夺去了雨花的性命。

他们从小就认识，雷电想道。强烈的反感随即涌上心头。

然后，他听到了父亲的啾啾声，低沉、伤心欲绝：“对不起。”

晴天是在真正地悼念死去的朋友。

这种负罪感比任何猫的利爪对他造成的伤害都大。

雷电的心依然沉甸甸的，他低下头，用牙齿叼着鹰爪的后颈。她的皮毛浸透着死亡的气息，他奋力不让自己退缩；她的尸体松软沉重，她的生命已经完结。雷电在把她往土坑那里拖的时候，心里想：我明白其他猫为什么结对搬动尸体了。

